



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
800 Burrard Street, Room 219
800, rue Burrard, pièce 219
Vancouver, BC V6Z 0B9

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada -
Pacific Region
219 - 800 Burrard Street
800, rue Burrard, pièce 219
Vancouver, BC V6Z 0B9

Title - Sujet Hazardous Materials Assessment & Ab	
Solicitation No. - N° de l'invitation E0276-171394/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client 210171394	Date 2017-03-30
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$VAN-582-7993	
File No. - N° de dossier VAN-6-39228 (582)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-04-13	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lee, Hilda	Buyer Id - Id de l'acheteur van582
Telephone No. - N° de téléphone (604) 764-6053 ()	FAX No. - N° de FAX (604) 775-7526
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification 004 est produite pour intégrer les renseignements suivants à l'invitation à soumissionner n° E0276-171394.

Annexe A “ ÉNONCÉ DES TRAVAUX”, Section A.22 Coordonnateur en santé et sécurité

DELETE:

Le coordonnateur en santé et sécurité de l'entrepreneur doit être un hygiéniste du travail agréé ou un hygiéniste industriel agréé. Selon le cas :

1. il est responsable de l'ensemble de la formation en santé et sécurité; à ce titre, il veille à ce que le personnel qui n'a pas terminé avec succès la formation ne soit pas admis sur le site pour y effectuer des travaux;
2. il est responsable de la mise en œuvre du plan de santé et de sécurité. À ce titre, il veille à l'application quotidienne du plan ainsi qu'à son respect;
3. il doit être sur le site durant toute la durée des travaux.

REPLACER PAR :

Le coordonnateur en santé et sécurité de l'entrepreneur est responsable :

1. il est responsable d'assurer que tous les travailleurs ont exigé la santé et de formation sur la sécurité et il est responsable de s'assurer que le personnel qui ne remplisse pas avec succès la formation requise n'est pas autorisé à entrer sur le site pour effectuer des travaux.
2. il est responsable de la mise en œuvre du plan de santé et de sécurité.

Toutes les autres conditions demeurent les mêmes.